

Các yêu cầu vắc-xin và biện pháp COVID-19 mới ở Alberta **New vaccine requirements and COVID-19 measures in Alberta**

Ngày 15 Tháng Chín 2021

Alberta đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp về sức khỏe công cộng và sẽ áp dụng những biện pháp y tế mới để mở rộng năng lực, tăng tỷ lệ tiêm chủng và giảm sự lây truyền của COVID-19.

Những biện pháp y tế tạm thời mới nhằm giúp làm chậm sự lây lan của COVID-19 sẽ áp dụng trên toàn tỉnh bang. Điều này bao gồm những hạn chế mới cho nhà hàng, các cuộc tụ họp trong nhà, đám cưới và đám tang, bán lẻ, các địa điểm giải trí, cùng thể dục và thể thao trong nhà bắt đầu từ ngày 20 tháng Chín. Các biện pháp tại nơi làm việc, các cuộc tụ họp riêng tư trong nhà, các nơi thờ phụng, trường học và các hoạt động của trẻ em, cũng như đeo khẩu trang bắt buộc và khoảng cách vật lý ở tất cả các không gian công cộng trong nhà bắt đầu từ ngày 16 tháng Chín.

Bắt đầu từ ngày 20 tháng Chín, các doanh nghiệp hoặc các nhà tổ chức sự kiện chọn thực hiện một chương trình kiểm tra khách hàng quen đối với bằng chứng tiêm chủng do chính phủ cấp hoặc xét nghiệm COVID-19 được mua riêng gần đây âm tính sẽ có thể được miễn giảm các hạn chế. Nếu một doanh nghiệp hoặc dịch vụ chọn không yêu cầu bằng chứng tiêm chủng, họ sẽ được yêu cầu tuân thủ các biện pháp sức khỏe mới.

Các biện pháp sức khỏe công cộng mới trên toàn tỉnh bang

Những biện pháp sau đây sẽ có hiệu lực vào ngày 16 tháng Chín:

Nơi làm việc:

- Các biện pháp làm việc tại nhà bắt buộc được áp dụng trừ khi người sử dụng lao động đã xác định rằng cần có sự hiện diện thể chất để có hiệu quả hoạt động.

Các cuộc tụ họp xã hội riêng tư:

- Các cuộc tụ họp riêng tư trong nhà đối với những cá nhân đủ điều kiện vắc-xin, đã được tiêm chủng đầy đủ được giới hạn cho một hộ gia đình đơn lẻ cộng với một hộ gia đình khác tới tối đa 10 người, không hạn chế cho trẻ em dưới 12 tuổi.
- Không được phép tham dự bất kỳ cuộc tụ họp xã hội riêng tư trong nhà nào đối với những người đủ điều kiện vắc-xin nhưng chưa được tiêm chủng.
- Các cuộc tụ họp xã hội riêng tư ngoài trời được cho phép tới tối đa 200 người, luôn duy trì khoảng cách vật lý hai mét.

Nơi thờ phụng:

- Các nơi thờ phụng phải giới hạn số tham dự đến một phần ba công suất phòng cháy chữa cháy.
- Khẩu trang che mặt sẽ là bắt buộc và phải có khoảng cách vật lý hai mét giữa các hộ gia đình hoặc hai người tiếp xúc gần đối với những người sống một mình.

Các sự kiện ngoài trời và các cơ sở không có phần trong nhà (không bao gồm phòng vệ sinh):

- Không hạn chế tham dự, tuy nhiên khoảng cách vật lý hai mét phải được áp dụng.

Trường học (K-12):

- Khẩu trang bắt buộc đối với học sinh từ lớp 4 trở lên, cộng với nhân viên và giáo viên trong tất cả các lớp. Các trường có thể thực hiện một kế hoạch an toàn COVID thay thế có thể được miễn đeo khẩu trang bắt buộc.
- Các trường tiểu học phải thực hiện lớp học thuần tập.
- Đối với các hoạt động thể chất trong các trường:
 - Thanh thiếu niên tuổi từ 18 trở xuống không bắt buộc đeo khẩu trang hoặc duy trì khoảng cách hai mét khi tham gia vào hoạt động thể chất.
 - Không có hạn chế đối với các hoạt động ngoài trời.
 - Các môn thể thao/biểu diễn/giải trí/sở thích đặc biệt trong nhà được cho phép với các yêu cầu đối với khoảng cách vật lý hai mét, nếu có thể.

Thể thao/biểu diễn/giải trí cho trẻ em (các môn thể thao ngoại khóa, biểu diễn, giải trí và sở thích đặc biệt):

- Các hoạt động trong nhà được cho phép, với các yêu cầu đối với khoảng cách vật lý hai mét và khẩu trang nếu có thể, và sàng lọc triệu chứng cho những người tham gia.
- Thanh thiếu niên tuổi từ 18 trở xuống không bắt buộc đeo khẩu trang hoặc duy trì khoảng cách vật lý trong một hoạt động thể chất, chẳng hạn như một môn thể thao đồng đội.
- Khán giả tham dự được giới hạn ở mức một phần ba công suất phòng cháy chữa cháy. Những người tham gia phải đeo khẩu trang và bảo đảm khoảng cách vật lý giữa các hộ gia đình khác nhau hoặc một cá nhân sống một mình và hai tiếp xúc gần của họ.
- Không có hạn chế đối với các hoạt động ngoài trời.

Các hoạt động của trẻ em:

- Trại ban ngày cho trẻ em phải có khoảng cách vật lý hai mét giữa những người tham gia và đeo khẩu trang trong nhà.
- Trại qua đêm cho trẻ em phải tuân theo mô hình thuần tập.

Những biện pháp sau sẽ có hiệu lực vào ngày 20 tháng Chín:

Nhà hàng:

- Ăn uống ngoài trời chỉ với tối đa sáu người cho một bàn (một hộ gia đình hoặc hai người tiếp xúc gần đối với những người sống một mình).
- Áp dụng các hạn chế bán và tiêu thụ rượu (bán 10 giờ tối và tiêu thụ 11 giờ tối).
- Các nhà hàng đủ điều kiện để thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế.

Đám cưới và đám tang:

- Tất cả các buổi lễ và dịch vụ trong nhà được giới hạn cho 50 người tham dự hoặc 50 phần trăm công suất phòng cháy chữa cháy, tùy theo mức nào ít hơn.
- Không cho phép các tiệc chiêu đãi trong nhà.
 - Cơ sở tổ chức sẽ đủ điều kiện để thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế.

- Tất cả các buổi lễ và dịch vụ ngoài trời cho đám cưới và đám tang phải được giới hạn cho 200 người tham dự. Tiệc chiêu đãi ngoài trời bắt buộc phải tuân theo các hạn chế bán và tiêu thụ rượu (tức là bán hàng kết thúc lúc 10 giờ tối và tiêu thụ kết thúc lúc 11 giờ tối).
 - Cơ sở tổ chức sẽ đủ điều kiện để thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế.

Các cơ sở bán lẻ, vui chơi và giải trí (bao gồm mọi địa điểm trong nhà, thư viện, hội nghị, không gian cho thuê, hòa nhạc, câu lạc bộ đêm, sòng bạc và tương tự):

- Việc tham dự được giới hạn ở mức một phần ba công suất phòng cháy chữa cháy và những người tham dự chỉ được phép tham dự với hộ gia đình của họ hoặc hai người tiếp xúc gần đối với những người sống một mình. Những người tham dự phải đeo khẩu trang và có khoảng cách vật lý hai mét giữa các hộ gia đình.
 - Các cơ sở này đủ điều kiện để thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế.

Thể thao, thể dục, biểu diễn và giải trí dành cho người lớn (trên 18 tuổi):

- Các hoạt động trong nhà:
 - Các lớp học hoặc hoạt động nhóm trong nhà không được cho phép.
 - Tập luyện một kèm một hoặc tập luyện cá nhân được cho phép nhưng cần phải có khoảng cách vật lý ba mét.
 - Không có tiếp xúc giữa những người chơi; các cuộc thi đấu trong nhà bị tạm dừng ngoại trừ những nơi đã được cấp miễn trừ vắc-xin.
 - Các cơ sở và chương trình này đủ điều kiện để thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế. Các trường hợp miễn trừ cụ thể cũng có thể được cấp dựa trên từng trường hợp.
- Không có hạn chế đối với các hoạt động ngoài trời.

Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế

- Bắt đầu từ ngày 20 tháng Chín, những cá nhân đủ điều kiện vắc-xin sẽ được yêu cầu cung cấp bằng chứng chủng ngừa do chính phủ cấp hoặc một xét nghiệm COVID-19 trả tiền riêng gần đây âm tính trong vòng 72 giờ trước đó để tham gia nhiều sự kiện xã hội, giải trí và tùy ý và các doanh nghiệp trong toàn tỉnh bang.
- Để vào một số không gian nhất định đang tham gia chương trình, bao gồm nhà hàng, quán bar và các sự kiện được tổ chức trong nhà, những người từ 12 tuổi trở lên sẽ được yêu cầu xuất trình bằng chứng tiêm chủng hoặc một kết quả xét nghiệm âm tính gần đây.
- Các doanh nghiệp thực hiện Chương Trình Miễn Trừ Hạn Chế sẽ hoạt động như bình thường, miễn là họ chỉ phục vụ những người có bằng chứng chủng ngừa hoặc những người có một kết quả xét nghiệm âm tính trả tiền riêng gần đây, theo các yêu cầu tại chỗ. Điều này có nghĩa là họ có thể phục vụ ngay lập tức và không hạn chế cho bất kỳ cá nhân nào đủ điều kiện tiêm chủng, những người:
 - Có bằng chứng tiêm chủng hai lần (lưu ý rằng trong khoảng thời gian chuyển tiếp từ ngày 20 tháng Chín đến ngày 25 tháng Mười, bằng chứng về một liều duy nhất sẽ được coi là chấp nhận được miễn là liều này được tiêm hai tuần trở lên trước thời điểm dịch vụ).
 - Có tài liệu về việc miễn trừ y tế.
 - Có bằng chứng của một xét nghiệm COVID-19 âm tính gần đây (trong vòng 72 giờ trước) (PCR hoặc Xét Nghiệm Nhanh). Xét nghiệm có thể không phải của Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế Alberta hoặc Phòng Thí Nghiệm Chính Xác Alberta.
 - Những người dưới 12 tuổi sẽ không cần phải cung cấp bằng chứng chủng ngừa hoặc một xét nghiệm âm tính để vào một doanh nghiệp tham gia.

- Chương trình này sẽ không áp dụng cho các doanh nghiệp hoặc tổ chức cần được truy cập để sinh hoạt hàng ngày.
- Người dân Alberta có thể truy cập các bản sao của hồ sơ tiêm chủng COVID-19 của họ thông qua MyHealth Records. Hiện tại, người dân Alberta nên tránh đăng nhập vào MyHealth Records để tải xuống hồ sơ của họ. Thẻ in ra được, sẽ được cung cấp vào ngày 16 tháng Chín, hiện sẽ có sẵn vào ngày 19 tháng Chín.

Hãy tiêm chủng đầy đủ

Hơn 79.5 phần trăm người dân Alberta đủ điều kiện hiện được bảo vệ bằng ít nhất một liều vắc-xin COVID-19 và 71.4 phần trăm được tiêm chủng đầy đủ. Vắc-xin làm giảm đáng kể nguy cơ mắc các kết cục nghiêm trọng và nguy cơ nhiễm trùng.

Vắc-xin là công cụ mạnh mẽ nhất trong cuộc chiến chống lại COVID-19. Các cuộc hẹn tiêm vắc-xin có sẵn rộng rãi thông qua AHS hoặc các hiệu thuốc và phòng mạch bác sĩ tham gia. Đặt hẹn của bạn tại alberta.ca/vaccine. Các liều thứ nhất cũng có sẵn tại các địa điểm cụ thể phòng khám không hẹn trước. Hai liều cung cấp hiệu quả tối đa và sự bảo vệ lâu dài.

Thông tin liên quan

- Thông tin COVID-19 cho người dân Alberta [COVID-19 information for Albertans](#)

Đa truyền thông

- Xem họp báo [Watch the news conference](#)

Yêu cầu về truyền thông

[Harrison Fleming](#)

780-984-3543

Quyền Thư Ký Báo Chí, Văn Phòng Thủ Hiến

[Steve Buick](#)

780-288-1735

Thư Ký Báo Chí Cấp Cao, Y Tế

Để biết thêm các nguồn tài liệu dịch thuật chính phủ, hãy đến: <https://www.alberta.ca/covid-19-translated-resources.aspx>.